

Resolution zur Initiative «Stopp der Überbevölkerung» von Ecopop

Die Synode der Evangelisch - reformierten Kirchen Bern-Jura-Solothurn lehnt die Ecopop-Initiative ab. Zwar ist auch die Synode besorgt über Ressourcenverschleiss, Umweltverschmutzung und Zersiedelung, dennoch ist für sie der von der Ecopop-Initiative vorgeschlagene Lösungsansatz falsch und irreführend:

- Falsch ist die Initiative, weil sie die Tatsache ignoriert, dass hohe Geburtenraten primär armutsbedingt sind. Statt in die Familienplanung wird besser in Bildung, Gesundheit und Beschäftigung investiert.
- Irreführend ist die Initiative, weil sie den Anschein erweckt, als könnten unsere ökologischen Probleme mit einer rigiden Beschränkung der Zuwanderung gelöst werden. Hier werden die Zuwandernden zu Sündenböcken gemacht und es wird davon abgelenkt, dass unser eigener ökologischer Fussabdruck viel zu gross ist.

Als reformierte Kirchen der Kantone Bern, Jura und Solothurn sind wir mit vielen Schwesterkirchen weltweit verbunden. Zusammen mit ihnen setzen wir uns für eine gerechtere und klimafreundlichere Welt ein. Der Weg in eine lebenswerte Zukunft für alle Menschen führt nicht über Abgrenzung und Abschottung, sondern über vermehrte Zusammenarbeit über die Landesgrenzen hinweg.

Synode d'été des Eglises réformées Berne-Jura-Soleure 2014

Résolution concernant l'initiative «Halte à la surpopulation» d'Ecopop

Le synode des Eglises évangéliques-réformées Berne-Jura-Soleure rejette l'initiative d'Ecopop. Le synode est certes lui aussi préoccupé par le gaspillage des ressources, la pollution de l'environnement et le mitage, mais il estime que les solutions proposées par l'initiative d'Ecopop sont fausses et trompeuses:

- Cette initiative est fautive parce qu'elle ne prend pas en considération le fait que les taux de natalité élevés sont dus en premier lieu à la pauvreté. Plutôt que d'investir dans la planification familiale, il vaudrait mieux investir dans la formation, la santé et l'emploi.
- Cette initiative est trompeuse parce qu'elle fait croire que nos problèmes écologiques pourraient être résolus en restreignant fortement l'immigration. Cette initiative fait des immigrés des boucs émissaires et détourne l'attention du vrai problème: notre empreinte écologique est beaucoup trop importante.

En notre qualité d'Eglises réformées des cantons de Berne, Jura et Soleure, nous avons des liens avec de nombreuses Eglises sœurs dans le monde. Avec elles, nous nous engageons pour un monde plus juste et plus respectueux du climat. La voie qui conduira à un avenir valable pour les autres humains ne passe pas par la limitation et la fermeture mais par une collaboration accrue au-delà des frontières nationales.

Name/Nom	Vorname/Prénom	Adresse	Unterschrift/Signature

Bitte senden Sie den unterschriebenen Resolutionsbogen bis spätestens am 16. Mai 2014 an die untenstehende Adresse oder übergeben Sie ihn am Synodemorgen der Präsidentin der Gruppe offene Synode (GOS). Prière de renvoyer cette résolution signée jusqu'au 16 mai au plus tard à l'adresse ci-dessous ou de la remettre le matin de la journée synodale à la présidente du GSO: Heidi Federici Danz, Dorfstrasse 10, 3257 Grossaffoltern.

Eidgenössische Volksinitiative 'Stopp der Überbevölkerung - zur Sicherung der natürlichen Lebensgrundlagen'

I Die Bundesverfassung wird wie folgt geändert:

Art. 73a (neu) Bevölkerungszahl

1 Der Bund strebt auf dem Gebiet der Schweiz eine Einwohnerzahl auf einem Niveau an, auf dem die natürlichen Lebensgrundlagen dauerhaft sichergestellt sind. Er unterstützt dieses Ziel auch in anderen Ländern, namentlich im Rahmen der internationalen Entwicklungszusammenarbeit.

2 Die ständige Wohnbevölkerung in der Schweiz darf infolge Zuwanderung im dreijährigen Durchschnitt nicht um mehr als 0,2 Prozent pro Jahr wachsen.

3 Der Bund investiert mindestens 10 Prozent seiner in die internationale Entwicklungszusammenarbeit fließenden Mittel in Massnahmen zur Förderung der freiwilligen Familienplanung.

4 Er darf keine völkerrechtlichen Verträge abschliessen, die gegen die Bestimmungen dieses Artikels verstossen oder Massnahmen verhindern oder erschweren, die zur Erreichung der Ziele dieses Artikels geeignet sind.

II Die Übergangsbestimmungen der Bundesverfassung werden wie folgt geändert:

Art. 197 Ziff. 92 (neu)

9. Übergangsbestimmung zu Artikel 73a (Bevölkerungszahl)

1 Nach Annahme von Artikel 73a durch Volk und Stände müssen völkerrechtliche Verträge, die den Zielen dieses Artikels widersprechen, schnellstmöglich angepasst werden, spätestens aber innert vier Jahren. Nötigenfalls sind die betreffenden Verträge zu kündigen.

2 Nach Annahme von Artikel 73a durch Volk und Stände darf die ständige Wohnbevölkerung in der Schweiz infolge Zuwanderung im ersten Kalenderjahr nicht um mehr als 0,6 Prozent und im zweiten Kalenderjahr nicht um mehr als 0,4 Prozent zunehmen. Ab diesem Zeitpunkt, und bis die Ausführungsgesetzgebung zu Artikel 73a in Kraft gesetzt wird, darf die ständige Wohnbevölkerung nicht um mehr als 0,2 Prozent pro Jahr zunehmen. Eine höhere Zunahme in den Jahren bis zur Inkraftsetzung der Ausführungsgesetzgebung zu Artikel 73a muss innerhalb von fünf Jahren nach Inkraftsetzung dieser Ausführungsgesetzgebung ausgeglichen werden.

Initiative populaire fédérale 'Halte à la surpopulation - Oui à la préservation durable des ressources naturelles'

Initiativtext französisch:

I La Constitution est modifiée comme suit :

Art. 73a (nouveau) Population

1 La Confédération s'attache à faire en sorte que la population résidant en Suisse ne dépasse pas un niveau qui soit compatible avec la préservation durable des ressources naturelles. Elle encourage également d'autres pays à poursuivre cet objectif, notamment dans le cadre de la coopération internationale au développement.

2 La part de l'accroissement de la population résidant de manière permanente en Suisse qui est attribuable au solde migratoire ne peut excéder 0,2 % par an sur une moyenne de trois ans.

3 Sur l'ensemble des moyens que la Confédération consacre à la coopération internationale au développement, elle en affecte 10 % au moins au financement de mesures visant à encourager la planification familiale volontaire.

4 La Confédération ne peut conclure de traité international qui contreviendrait au présent article ou qui empêcherait ou entraverait la mise en œuvre de mesures propres à atteindre les objectifs visés par le présent article.

II Les dispositions transitoires de la Constitution sont modifiées comme suit :

Art. 197, ch. 92 (nouveau)

9. Dispositions transitoires relatives à l'art. 73a (Population)

1 Après acceptation de l'art. 73a par le peuple et les cantons, les traités internationaux qui contreviennent aux objectifs visés par cet article seront modifiés dès que possible, mais au plus tard dans un délai de quatre ans. Si nécessaire, les traités concernés seront dénoncés.

2 Après acceptation de l'art. 73a par le peuple et les cantons, la part de l'accroissement de la population résidant de manière permanente en Suisse qui est attribuable au solde migratoire ne peut excéder 0,6 % au cours de la première année civile, 0,4 % au cours de la suivante. Ensuite, et jusqu'à l'entrée en vigueur de la législation d'application relative à l'art. 73a, la population résidante ne peut s'accroître de plus de 0,2 % par an. Au cas où elle s'accroîtrait plus vite, la différence devra être compensée dans un délai de cinq ans à compter de l'entrée en vigueur de ladite législation d'application.